

ROTOR

IMPORTATOR ROMÂNIA

BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38
or.Otopeni,jud.Ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

SC"BEM INNA" SRL,
MD-2023, Republica Moldova,
Mun. Chişinău, str. Uzinelor 1
Departament de vânzări:
(+373) 22 921 180,
(+373) 61 099 998,
Centru de deservire tehnică
(+373) 68 512 266
masterbem@mail.ru
www.instrumentmarket.md

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А ,
вх. 2, ет. 4, ап.12
Тел.: +359 89 986 1391,
+359 89 030 2875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg

ROTOR

USER MANUAL

ELECTRIC PLANER

REP550



RINDEA ELECTRICA

Электрорубанок

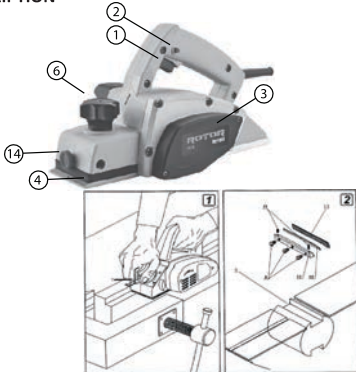
Електрическо ренде



SPECIFICATIONS

Nominal voltage	220-240V
Nominal frequency	50 Hz
Rated input power	550 W
Speed without load	15000 rpm
Cutting width/depth	82mm/1mm

DESCRIPTION



The elements of the instrument device

1. On / Off
2. Toggle the lock button
3. Belt protection belt
4. Cutting sole
5. Y shape
6. Additional handle with chip depth adjustment regulator.
7. Guide to parallel planing.
8. The screws on the adjustment plate
9. Casing
10. Knife
11. Knife fixing screw
12. Adjustment plate
13. Retaining plate
14. Housing screw

Dear Client!

ROTOR - is a wide range of power tools. Quality and affordable prices the solution to many problems during repair work and construction work. We hope you will be happy using our tool for many years to come.

The tool is designed for planing, edging and folding wood and wood materials.

General safety instructions for handling electrical appliances

Please observe the following instructions to protect yourself against electric shock, risk of injury and fire.

- Make sure that the mains voltage corresponds to the data indicated on the identification plate.
- Check the appliance and electrical connections for possible damage.
- Connect the mains cable only when the engine is stopped.
- The devices are usually activated before contact with the material.
- Protect yourself from electric shock. Avoid body contact with grounded objects such as: metal pipes, heating radiators, stoves, refrigerators, etc.
- Strong temperature fluctuations can cause condensation on the driving part. Before turning on the device, wait until the temperature of the device is equal to the ambient temperature. Use the recommended instruments, tools and accessories only according to the instructions.
- Secure the workpiece. Use clamps or clamps to secure the workpieces.
- Do not wear jewelry or loose clothing that could get caught in moving parts.
- When working on the formation of chips, sawdust and dust, as well as when working overhead, always wear safety glasses; if necessary, use a breathing apparatus.
- With strong noise formation, wear soundproof headphones.
- Pay attention to stable and reliable installation of stairs and legs on the floor.
- Protect electrical appliances from moisture and rain. Never submerge them in water.
- When working outdoors, use only approved devices and extension cords that are also designed for outdoor use.

- Do not use the device in an explosive atmosphere.

- When transferred to third parties, I must pass these instructions on to them.



when you consume alcohol, medicines, as well as due to illness, temperature and fatigue, your reaction may worsen. Do not use electrical devices in such cases!

- Store electrical appliances in their original packaging and out of reach of children.
- In the event of a period of inactivity, breaks at work, installation work, changing accessories and technical maintenance, always remove the power plug from the socket.
- Under no circumstances carry electrical appliances on the connection cable. Do not remove the plug from the outlet by pulling on the connecting cable.
- Avoid stalling the engine under load.
- Avoid accidentally starting the machine.
- After adjustment and installation, do not leave the keys inserted in the tool.
- To achieve full cutting power and a clean cut, you must use properly fitted blades.
- Do not use tools to remove chips from metal materials, cut nails and screws.
- Use only verified knives, the number of admissible revolutions being more than the number of revolutions of the cutting shaft.
- Before each use of the planer check the plug and the cable.
- Insert the plug into the socket only when the plane is switched off.
- During work, the power cord must always be placed behind the planer.
- You can start processing the material only when the cutting shaft reaches the maximum speed.
- When the hollows are removed, the sole of the sole is removed. It is necessary to touch the treated surface with the entire plane.
- The planer should be held with both hands.
- Even feed when chipping increases the life of cutting knives and reduces the likelihood of an accident.
- Do not insert your fingers into the chip hole. When you block the chip outlet, pull out the plug, remove the chip chips.
- After work, the planer will be stopped only after the spindle stops.
- Before using the glider for the first time, it is necessary to check the alignment and adjustment of the cutting tools.

Dust extraction via external exhaust device

Dust extraction reduces the concentration of dust in the air, prevents its accumulation in the workplace. In the case of long-term processing of wood or during the processing of materials that produce unhealthy dust, the device must be connected to a suitable external exhaust device.

Putting into service

Make sure that the available mains voltage corresponds to the data indicated on the instrument panel of the instrument.

Enable / Disable

To turn on the device, press the power button. 2 and hold it in this position, press the switch button 1.

Shutdown:

To stop, release switch 1.

Recommendations at work

Establishing the depth of planing

- Set the plane on a flat surface. turn the knob so that the mark on the knob coincides with the 0 mark on the scale.
- The planting depth is set by turning the knob clockwise, according to the marking on the scale.

Planing

Place the plan on a flat surface without the knife touching the surface. Turn on and wait until the knife reaches full speed. Then start moving the tools in front of her. At the beginning of the construction process, press the front of the razor, and at the end, press the back. Tightening process is facilitated if the workpiece is inclined so that it can be planed with a downward slope. Feed rate and depth of placement determine surface quality. The electric planer cuts at a constant speed, preventing clogging of the chip outlet. For pre-treatment, you can increase the depth of stringency. It is possible to improve the quality of the surface treatment by reducing the planer's feeding depth and the planting depth.

Fold (fig.1)

When folding, you must use a restrictive ruler. Set the border line so that it touches the workpiece, then clamp it.

Descending from the edges

Attach to the edge of a 90° U-groove of plane 5 and align the vertices to move the plane forward.

Maintenance / Prevention

Before performing all the procedures, the instrument must be disconnected from the mains. It is necessary to sharpen it in a timely manner and replace the damaged knives. To eliminate imbalance and vibration, always replace (sharpen) both knives at the same time, but. Use only identical knives. It is prohibited to operate an airplane with only one blade installed.

Replacing the knife

The knives of this model are sharp on both sides, and their design does not offer the possibility of a gap. When the cutting edge is eaten, the knives 10 must be rotated, when both cutting edges are cut, replace the knives 10.

1. Loosen the three screws 8 on the adjustment plate 12 (fig. 2).

2. Remove the adjustment plate 12, the knife 10 and the support plate 13 from the knife shaft groove.

3. Replace or rotate the blade 10.

4. Clean the groove of the knife shaft with a brush. Adjustment plate 12, knife 10, support plate 13 in the groove of the knife shaft. The projection of the support plate 13 must not be inserted into the groove of the knife 10.

5. Adjust the blade 10. Adjust with the screws 11. Adjust the drilling depth "O" using the additional knob 6. Attach a metal ruler to the lower part of the cutter 4 and turn the cutting screws 11 the edge of the knife 10 has touched the ruler along the entire width of the planer plane 4. When installed correctly, the cutting edge of the knife 10 must be parallel to the surface of the sole of the planer 4.

6. Tighten the screws 8.

Belt replacement

Loosen the two drive belt cover screws and remove the cover. Clean the pulley with a brush. Place the new drive belt in the groove of the small wheel and then rotate the shaft, pull it onto the large wheel. Install the protective cover.

A prerequisite for the long-term and safe operation of the instrument is to keep it clean.

Environment protection

Recycling raw materials instead of garbage disposal! Tools, accessories and packaging must be disposed of in an environmentally friendly manner.

This operating manual is printed on paper made from chlorine-free secondary raw materials. For the purpose of high-quality waste recycling, parts made of synthetic materials are marked respectively.

Warranty conditions

To avoid misunderstandings, please read carefully the operating conditions specified in this passport before starting to work with the product. We draw your attention to the exclusively domestic purpose of power tools.

The warranty period for the product is 12 months. This calculation term from the day of sale through a retail network. Our warranty obligations only apply to defects identified during the warranty period and caused by manufacturing, technological and design defects, i.e. due to the fault of the manufacturer.

Warranty obligations do not apply:

A) Product defects resulting from:

1. Non-compliance by the user with the instruction manual;
2. Mechanical damage caused by external impact or any other impact;
3. Abuse of the product;
4. The effects of unfavorable atmospheric and external factors on the product, such as rain, snow, high humidity, heat, corrosive environments, incompatibility of the parameters of the electricity supply network with the requirements of

the operating manual;

5. The use of accessories, consumables and spare parts that are not provided by the technological design of this model;
 6. Ingesting foreign objects or clogging the ventilation holes with a large amount of waste such as dust, sawdust, shavings, etc.
- B) On products subject to opening, repair or modification by unauthorized persons.
- C) For malfunctions resulting from improper handling or storage of the product, signs of which are:

1. The presence of rust on the metal elements of the product;
 2. The presence of oxides in the engine gallery;
 3. Breaking and cutting the power cable;
 4. Shards, scratches, heavy case wear.
- D) With regard to malfunctions resulting from overloading the product, leading to the failure of the electric motor or other components and parts.

Unconditional signs of overload are:

- deformation or melting of the plastic parts and components of the product;
- the appearance of scale on the collector of an electric motor or carbon brushes;
- simultaneous failure of the armature and the motor stator;
- darkening or charging of the insulation of the wires.

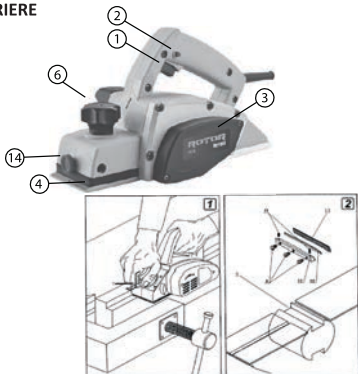
CAREFUL!

When purchasing a product, check the completeness and functionality of the product.

SPECIFICAȚII

Tensiune nominală	220-240V
Frecvența nominală	50 Hz
Putere nominală de intrare	550 W
Viteza fără sarcina	15000 rpm
Lățimea/adâncimea de tăiere	82mm/1mm

DESCRIERE



Elementele dispozitivului de instrument

1. On / Off
2. Comutați butonul de blocare
3. Curea de protecție a centurii
4. Talpa de tăiere
5. Formă în formă de Y
6. Mâner suplimentar cu regulator de reglare a adâncimii cipului.
7. Ghid pentru planificare paralelă.
8. Șuruburile de pe placa de reglare
9. Carcasă
10. Cuțit
11. Șurub de fixare cuțit
12. Placă de reglare
13. Placă de rețineră
14. Șurubul de locuință

Stimate client!

ROTOR - este o gamă largă de scule electrice. Calitate și prețuri accesibile soluția la multe probleme în timpul lucrărilor de reparații și lucrări de construcție. Sperăm că veți fi fericiți să folosiți instrumentul nostru de mai mulți ani. Instrumentul este proiectat pentru rinduirea, tăierea marginilor și plierea lemnului și a materialelor din lemn.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru manipularea aparatelor electrice

Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, a riscurilor de răni și de incendiu.

- Asigurați-vă că aveți că tensiunea de rețea corespunde datelor indicate pe plăcuța de identificare.
- Verificați aparatul și conexiunile electrice pentru posibile deteriorări.
- Conectați cablul de conectare la rețea numai când motorul este oprit.
- Dispozitivele sunt activate, de obicei, înainte de contactul cu materialul.
- Protejați-vă de șocurile electrice. Evitați contactul corpului cu obiecte împănate, cum ar fi: țevi metalice, radiatoare de încălzire, sobe, frigide etc.
- Fluctuațiile puternice ale temperaturii pot cauza condensarea piese de conductiv. Înainte de a porni dispozitivul, așteptați până când temperatura dispozitivului este egală cu temperatura ambiantă. Utilizați instrumentele, uneltele și accesorii recomandate numai conform instrucțiunilor.
- Asigurați piesa de prelucrat. Utilizați dispozitive de fixare sau cleme pentru a fixa în siguranță piesele prelucrate.
- Nu purtați bijuterii sau haine libere care ar putea fi prinse în părțile în mișcare.
- Când lucrați la formarea de așchii, rumeguș și praf, precum și la lucrările deasupra capului, purtați întotdeauna ochelari de protecție; dacă este necesar, utilizați un aparat de respirat.
- Cu formarea puternică a zgomotului, purtați căști izolate fonic.
- Acordați atenție unei instalări stabile și fiabile a scârilor și a picioarelor pe podea.

- Protejați aparatele electrice de umiditate și ploaie. Nu le scufundați niciodată în apă.
- Când lucrați în spațiu deschis, utilizați numai dispozitive aprobate și cabluri prelungitoare și sunt, de asemenea, proiectate pentru utilizare în exterior.
- Nu utilizați dispozitivul într-o atmosferă explozivă.
- Atunci când se transferă către terți, aceștea trebuie să le transmit aceste instrucțiuni.



ATENȚIE!

când consumați alcool, medicamente, precum și din cauza bolii, a temperaturii și a oboselii, reacția dumneavoastră se poate agrava. Nu folosiți electro dispozitive în astfel de cazuri!

- Stocați aparatele electrice în ambalajul original și fără acces la copii.
- În cazul unei perioade de inactivitate, pauze la locul de muncă, lucru la instalarea, schimbarea accesoriilor și întreținerea tehnică, scoateți întotdeauna fișa de alimentare din priză.
- În nici un caz nu purtați aparate electrice pe cablul de conectare. Nu scoateți ștecherul din priză prin tragerea cablului de conectare.
- Evitați oprirea motorului sub sarcină.
- Evitați pornirea accidentală a mașinii.
- După efectuarea reglajului și instalarea, nu lăsați cheile introduse în sculă.
- Pentru a obține o putere completă de așchiere și o tăietură curată, trebuie să utilizați lame bine montate.
- Nu utilizați unelte pentru a îndepărta așchii din materiale metalice, tăiați cuie și șuruburi.
- Folosiți numai cuțite verificate, numărul de rotații admisibile fiind mai decât numărul de rotații ale arborelui de tăiere.
- Înainte de fiecare utilizare a mașinii de rețea verificați ștecherul și cablul.
- Introduceți mufa în priză numai atunci când planul este oprit.
- În timpul lucrului, cablul de alimentare curent trebuie să fie amplasat întotdeauna în spatele mașinii de rețea.
- Puteți începe prelucrarea materialului numai atunci când arborele de tăiere atinge viteza maximă
- Când se îndepărtează scobiturile, talpa tălpii se îndepărtează. Este necesar să atingeți suprafața tratată cu întregul plan.
- Planificatorul trebuie să fie ținut cu ambele mâini.
- Alimentarea uniformă la îndepărtarea cipurilor mărește durata de viață a cuțitelor de tăiere și reduce probabilitatea producerii unui accident.
- Nu introduceți degetele în gaura cipului. Când blocați orificiul de ieșire a cipului, scoateți fișa din priză, eliminați cipurile cu jetoane.
- După lucru, rețeaua va fi oprită numai după ce arborele se oprește.
- Înainte de a utiliza planorul pentru prima dată, este necesar să verificați alinierea și reglarea uțelor de tăiere.

Extracția prafului prin dispozitivul de evacuare extern

Contrația prafului reduce concentrația de praf în aer, împiedică acumularea acestuia la locul de muncă. În cazul prelucrării pe termen lung a lemnului sau în timpul procesării materialelor care produc praf nesănătoase, dispozitivul trebuie conectat la un dispozitiv de evacuare extern adecvat.

Punerea în funcțiune

Asigurați-vă că tensiunea de rețea disponibilă corespunde datelor indicate pe panoul de instrumente al instrumentului.

Activati / Deactivati

Pentru a porni aparatul, apăsați butonul de alimentare. 2 și țineți-o în această poziție, apăsați butonul de comutare 1.

Oprirea:

Pentru a opri, eliberați butonul de comutare 1.

Recomandări la locul de muncă

Stabilirea profunzimii planificării

- Setati planul pe o suprafață plană. rotiți butonul astfel încât marajul de pe buton să coincidă cu nota 0 de pe scală.
- Adâncimea de plantare este stabilită de cu butonul în sensul acelor de ceasornic, în funcție de marajul de pe scală.

Rinduirea

Plasați planul pe o suprafață plană fără contactul cuțitului cu suprafața. Porniți și așteptați până când cuțitul ajunge la viteza maximă. Apoi începeți să mutați uneltele înaintea ei. La începutul procesului de construcție, apăsați partea din față a mașinii de ras, și la sfârșitul apăsați pe partea din spate. Procesul de strângere este facilitat dacă piesa de prelucrat este înclinată, astfel încât să poată fi planificată cu o înclinare descendentă. Rata de alimentare și adâncimea de așezare determină calitatea suprafeței. Rendeaua electrică tăie cu o viteză constantă, împiedicând blocarea orificiului de evacuare a cipului. Pentru pre-tratare, puteți crește adâncimea de strictețe. Este posibil să se îmbunătățească calitatea trata- mentului de suprafață prin reducerea adâncimii de alimentare a planificatorului și a adâncimii de plantare.

Rabatați (fig.1)

Când pliați, trebuie să utilizați o riglă restrictivă. Setati linie de frontieră astfel încât să atingă piesa de prelucrat, apoi fixați-o.

Coborârea de la margini

Atașați-vă la marginea unei caneluri în formă de U de 90 ° a planului 5 și alin- iați vârfulurile pentru a deplasa planul înainte.

ROTOR

Întreținere / Prevenire

Înainte de a efectua toate procedurile, instrumental trebuie să fie deconectată de la rețea. Este necesar să se ascute la timp util sa se înlocuiască cuțitelor dete- riorate. Pentru a elimina dezechilibrul și vibrațiile, înlocuiți întotdeauna (ascuțiți) ambele cuțite simultan. dar. Utilizați numai cuțite identice. Este interzis să lucrați cu un avion cu un singur cuțit instalat.

Înlocuirea cuțitului

Cuțitele acestui model sunt ascuțite de ambele părți, iar designul lor nu oferă posibilitatea decalajului. Atunci când se mănâncă muchia de tăiere, cuțitele 10 trebuie să fie rotite, atunci când se taie ambele muchii taietoare, înlocuiți cuțitele 10.

- 1.Slăbiți cele trei șuruburi 8 de pe placa de reglare 12(fig.2).
- 2.Scoateți din canelura arborelui cuțit placa de reglare 12, cuțitul 10 și placa de susținere 13.
- 3.Înlocuiți sau rotiți cuțitul 10.
- 4.Curățați canelura arborelui cuțitului cu o perie. Placa de reglare 12, cuțitul 10, placa de susținere 13 în canelura arborelui cuțitului. Proeminența plăcii de susț- nere 13 nu trebuie introdusă în canelura cuțitului 10.
- 5.Ajustați lama 10. Reglați cu ajutorul șuruburilor 11. Reglați adâncimea de gău- rire "O" folosind butonul suplimentar 6. Atașați o riglă metalică pe partea inferi- oară a frezei 4 și rotiți șuruburile de tăiere 11 marginea cuțitului 10 a atins rigladea lungul întregii lățimi a planului planificatorului 4. Când este instalată corect, muchia de tăiere a cuțitului 10 trebuie să fie paralelă cu suprafața tălpii planului 4.
- 6.Strângeți șuruburile 8.

Înlocuirea curelelor

Slăbiți cele două șuruburi ale capacului curelei de transmisie și scoateți capacul. Curățați scripetele cu o perie. Așezați noua curea de transmisie în canelura roții mici și apoi rotiți arborele, trageți-o pe roata mare. Montați capacul de protecție.

O condiție prealabilă pentru funcționarea pe termen lung și în siguranță a instrumentului este păstrarea curat.

Protecția mediului

Reciclarea materiilor prime în loc de eliminarea gunoiului! Instrumentele, accesoriile și ambalajul trebuie eliminate în mod ecologic.

Acest manual de operare este imprimat pe hârtie fabricată din materii prime secundare fără clor.

În scopul reciclării deșeurilor de înaltă calitate, piesele din materiale sintetice sunt marcate, respectiv.

Condiții de garanție

Pentru a evita neînțelegerile, vă rugăm să citiți cu atenție condițiile de funcționare specificate în acest pașaport înainte de a începe lucrul cu produsul. Vă atragem atenția asupra scopului exclusiv domestic al sculelor electrice.

Perioada de garanție pentru produs este de 12 luni. Acest termen de calcul din ziua vânzării prin intermediul unei rețele de vânzare cu amănuntul. Obligațiile noastre de garanție se aplică numai defectelor identificate în timpul perioadei de garanție și cauzate de defectele de fabricație, tehnologice și de proiectare, adică din cauza vina producătorului.

Obligațiile de garanție nu se aplică:

A)Defecțiuni ale produsului rezultate din:

- 1.Nerespectarea de către utilizator a manualului de instrucțiuni;
- 2.Daune mecanice cauzate de impactul exterior sau orice alt impact;
- 3.Abuzul produsului;
- 4.Efectele factorilor atmosferici și externi nefavorabili asupra produsului, cum ar fi ploaia, zăpada, umiditatea ridicată, căldura, mediile corozive, incompatibilitatea parametrilor rețelei de alimentare cu energie electrică cu cerințele din

manualul de operare;

- 5.Utilizarea accesoriilor, consumabilelor și pieselor de schimb care nu sunt prevăzute de proiectarea tehnologică a acestui model;
 - 6.Ingerarea obiectelor străine sau înfundarea găurilor de ventilație cu o cantitate mare de deșuri, cum ar fi praful, rumegușul, așchii etc.
- B)Pe produsele supuse deschiderii, reparării sau modificării de către persoane neautorizate.
- C)Pentru disfuncționalitățile care rezultă din manipularea sau depozitarea necorespunzătoare a produsului, semne ale căror semne sunt:

1.Prezența ruginii pe elementele metalice ale produsului;

- 2.Prezența oxizilor din galeria motorului;
 - 3.Ruperea și tăierea cablului de alimentare;
 - 4.Cloburi, zgârieturi, uzură puternică a carcasei.
- D)Cu privire la defecțiunile rezultate din supraîncălzirea produsului, ducând la defectarea motorului electric sau a altor componente și părți.

Semnele necondiționate de supraîncălzire sunt:

- deformarea sau topirea pieselor și componentelor din plastic ale produsului;
- aparitia scării pe colectorul unui motor electric sau perii de cărbune;
- defecțiune simultană a armăturii și a statorului motorului;
- întunecarea sau încălzirea izolației firelor.



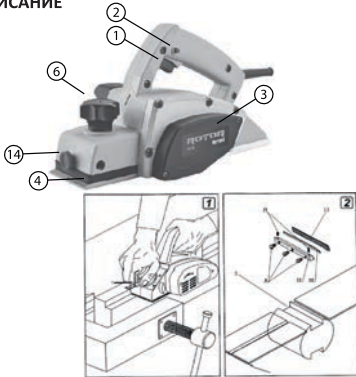
ATENȚIE!

Când cumpărați un produs, verificați caracterul complet și funcționalitatea produsului.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	220-240В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная входная мощность	550 Вт
Скорость без нагрузки	15000об/мин
Ширина/глубина реза	82мм/1мм

ОПИСАНИЕ



Элементы приборного устройства

1. Вкл/Выкл
2. Переключите кнопку блокировки
3. Ремень защиты ремня
4. Резка подошвы
5. У форма
6. Дополнительная рукоятка с регулятором глубины стружки.
7. Руководство по параллельному планированию.
8. Винты на регулировочной пластине
9. Корпус
10. Нож
11. Винт крепления ножа
12. Регулировочная пластина
13. Удерживающая пластина
14. Винт корпуса

Дорогой клиент!

ROTOR - это широкий спектр электроинструментов. Качество и доступные цены решение многих проблем при ремонтных и строительных работах. Мы надеемся, что вы будете счастливы пользоваться нашим инструментом долгие годы. Инструмент предназначен для строгания, окантовки и фальцовки древесины и древесных материалов.

Общие правила техники безопасности при обращении с электроприборами

Пожалуйста, соблюдайте следующие инструкции, чтобы защитить себя от поражения электрическим током, риска травм и возгорания.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует данным, указанным на фирменной табличке.
- Проверьте прибор и электрические соединения на возможные повреждения.
- Подключайте сетевой кабель только при остановленном двигателе.
- Устройства обычно активируются перед контактом с материалом.
- Защитите себя от поражения электрическим током. Избегайте контакта тела с заземленными предметами, такими как: металлические трубы, радиаторы отопления, плиты, холодильники и т. д.
- Сильные перепады температуры могут привести к образованию конденсата на приводной части. Перед включением устройства дождитесь, пока температура устройства сравняется с температурой окружающей среды. Используйте рекомендованные инструменты, инструменты и принадлежности только в соответствии с инструкциями.
- Закрепите заготовку. Используйте струбицы или струбицы для закрепления заготовок.
- Не носите украшения или свободную одежду, которые могут попасть в движущиеся части.
- При работах по образованию стружки, опилок и пыли, а также при работах над головой всегда надевайте защитные очки; при необходимости используйте дыхательный аппарат.

- При сильном шумообразовании наденьте звуконепроницаемые наушники.
- Обратите внимание на устойчивую и надежную установку лестницы и ножек на полу.
- Защищайте электроприборы от влаги и дождя, никогда не погружайте их в воду
- При работе на открытом воздухе используйте только одобренные устройства и удлинители, которые также предназначены для использования вне помещений.
- Не используйте устройство во взрывоопасной среде.
- При передаче третьим лицам я должен передать им эти инструкции.



ВНИМАНИЕ!

при употреблении алкоголя, лекарств, а также из-за болезни, температуры и усталости может ухудшиться ваша реакция. Не используйте в таких случаях электрические устройства!

- Храните электроприборы в оригинальной упаковке и в недоступном для детей месте.
- В случае простоя, перерывов в работе, монтажных работах, замене аксессуаров и техническом обслуживании всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки.
- Ни при каких обстоятельствах не переносите электроприборы на соединительном кабеле. Не вынимайте вилку из розетки, держа за соединительный кабель.
- Избегайте остановки двигателя под нагрузкой.
- Избегайте случайного запуска машины.
- После регулировки и установки не оставляйте ключи вставленными в инструмент.
- Для достижения полной режущей способности и чистого среза необходимо использовать правильно подогнанные лезвия.
- Не используйте инструменты для удаления стружки с металлических материалов, срезы гвоздей и шурупов.
- Используйте только проверенные ножи, допустимое число оборотов которых превышает число оборотов режущего вала.
- Перед каждым использованием рубанка проверяйте вилку и кабелей.
- Вставляйте вилку в розетку только при выключенном самолете.
- Во время работы шнур питания всегда должен располагаться позади рубанка.
- Вы можете начать обработку материала только тогда, когда режущий вал достигнет максимальной скорости.
- Когда впадины удаляются, подошва подошвы удаляется. Прикасаться к обрабатываемой поверхности необходимо всей плоскостью.
- Планировщик следует держать обеими руками.
- Равномерная подача при измелении увеличивает срок службы режущих ножей и снижает вероятность несчастного случая.
- Не вставляйте пальцы в отверстие для чипа. Когда вы заблокируете выход чипа, вытаскивайте заглушку, удалите чипы.
- После работы рубанок будет остановлен только после остановки шпинделя.
- Перед первым использованием планера необходимо проверить выравнивание и регулировку режущих инструментов.

Удаление пыли через внешнее вытяжное устройство

Удаление пыли снижает концентрацию пыли в воздухе, препятствует ее скоплению на рабочем месте. В случае длительной обработки древесины или при обработке материалов, выделяющих вредную для здоровья пыль, устройство должно быть подключено к подходящему внешнему вытяжному устройству.

Ввод в эксплуатацию

Убедитесь, что имеющееся напряжение сети соответствует данным, указанным на приборной панели прибора.

Включить выключить

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку питания. 2 и удерживая его в этом положении, нажмите кнопку переключателя 1.

Неисправности:

Для остановки отпустите переключатель 1.

Рекомендации в работе

Установление глубины планирования

- Установите рубанок на ровную поверхность. поверните ручку так, чтобы отметка на ручке совпала с отметкой 0 на шкале.
- Глубина пилы устанавливается поворотом ручки по часовой стрелке в соответствии с отметкой на шкале.

СТРОГАНИЕ

Положите план на плоскую поверхность так, чтобы нож не касался поверхности. Включите и подождите, пока нож не наберет полную скорость. Затем начните перемещать инструменты перед ней. В начале процесса сборки прижмите переднюю часть бритвы, а в конце прижмите заднюю часть. Если заготовка наклонена так, чтобы ее можно было строгать с наклоном вниз. Скорость подачи и глубина размещения определяют качество поверхности. Электрический рубанок режет с постоянной скоростью, предотвращая засорение выхода стружки. Для предварительной обработки можно увеличить глубину жесткости. Улучшить качество обработки поверхности можно за счет уменьшения глубины подачи планировщика и глубины посадки.

Складка (рис.1)

При складывании необходимо использовать ограничительную линейку. Установите линию границы так, чтобы она касалась заготовки, затем зажмите ее.

Спускаясь с краев, присоединитесь к краю U-образной канавки под углом 90° плоскости 5 и выровняйте вершины, чтобы переместить плоскость вперед.

Техническое обслуживание / профилактика

Перед выполнением всех процедур инструмент необходимо отключить от сети, своевременно его затачивать и заменять поврежденные ножи. Для устранения дисбаланса и вибрации всегда заменяйте (затачивайте) оба ножа одновременно. Используйте только одинаковые ножи. Запрещается эксплуатировать самолет только с одной установленной лопастью.

Замена ножа

Ножи этой модели острые с обеих сторон, а их конструкция не допускает затора. При съединении режущей кромки ножи 10 необходимо повернуть, при срезании обеих режущих кромок заменить ножи 10.

1. Ослабьте три винта 8 на регулировочной пластине 12 (рис. 2).
2. Снимите регулировочную пластину 12, нож 10 и опорную пластину 13 с паза вала ножа.
3. Замените или поверните лезвие 10.
4. Очистите канавку вала ножа щеткой. Регулировочная пластина 12, нож 10, опорная пластина 13 в пазу вала ножа. Выступ опорной пластины 13 не должен входить в паз ножа 10.
5. Отрегулируйте лезвие 10. Отрегулируйте винтами 11. Отрегулируйте глубину сверления «О» с помощью дополнительной ручки 6. Приложите металлическую линейку к нижней части фрезы 4 и поверните режущие винты 11 лезвие ножа 10 коснувшись линейки по всей ширине рубанка 4. При правильной установке режущая кромка ножа 10 должна быть параллельна поверхности подошвы рубанка 4.
6. Затяните винты 8.

Замена ремня

Ослабьте два винта крышки приводного ремня и снимите крышку. Очистите шкив щеткой. Поместите новый приводной ремень в канавку маленького колеса, а затем, вращая вал, натяните его на большое колесо. Установите защитный кожух. Обязательным условием долговременной и безопасной работы прибора является содержание его в чистоте.

Защита окружающей среды

Переработка сырья вместо вывоза мусора! Инструменты, принадлежности и упаковка должны утилизироваться безопасным для окружающей среды способом.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторичного сырья, не содержащего хлора.

В целях качественной переработки отходов детали из синтетических материалов маркируются соответствующим образом.

Условия гарантии

Во избежание недоразумений, перед началом работы с изделием внимательно ознакомьтесь с условиями эксплуатации, указанными в данном паспорте. Обращаем ваше внимание на исключительно бытовое назначение электроинструмента.

Гарантийный срок на изделие составляет 12 месяцев. Этот расчетный срок со дня реализации через розничную сеть. Наши гарантийные обязательства распространяются только на дефекты, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т.е. по вине производителя.

Гарантийные обязательства не распространяются:

А) Дефекты товара, возникшие в результате:

1. Несоблюдение пользователем инструкции по эксплуатации;
2. Механические повреждения, вызванные внешним воздействием или любым другим воздействием;
3. Злоупотребление продуктом;
4. Воздействие на изделие неблагоприятных атмосферных и внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, жара, агрессивные среды, несоответствие параметров сети электроснабжения требованиям

руководство по эксплуатации;

5. Использование комплектующих, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели;
6. Проглатывание посторонних предметов или засорение вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, опилки, стружка и т.п.
- Б) На изделиях, которые могут быть вскрыты, отремонтированы или модифицированы неуполномоченными лицами.
- В) За неисправности, возникшие в результате неправильного обращения или хранения изделия, признаками которых являются:

1. Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
2. Наличие окислов в моторном отсеке;
3. Обрыв и перерезание силового кабеля;
4. Осколки, царапины, сильный износ корпуса.
- Г) В отношении неисправностей, возникших в результате перегрузки изделия, приведших к выходу из строя электродвигателя или других узлов и деталей. Безусловными признаками перегрузки являются:
 - деформация или плавление пластиковых деталей и узлов изделия;
 - появление накали на коллекторе электродвигателя или угольных щетках;
 - одновременный отказ якоря и статора двигателя;
 - потемнение или заряд изоляции проводов.



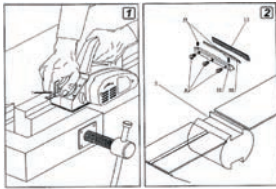
ВНИМАНИЕ!

При покупке товара проверьте комплектность и функциональность товара.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Номинално напрежение	220-240V
Номинална честота	50 Hz
Номинална входна мощност	550 W
Скорост без натоварване	15000 об./мин
Ширина/дълбочина на косене	82 mm/1 mm

ОПИСАНИЕ



Елементите на инструменталното устройство

1. Вкл./Изкл
2. Превключателна бутон за заключване
3. Предпазен колан
4. Режеща подметка
- 5.Y форма
6. Допълнителна дръжка с регулатор за регулиране на дълбочината на стрижката.
7. Ръководство за паралелно планиране.
8. Винтовете на регулиращата плоча
9. Корпус
10. Нож
11. Винт за фиксиране на ножа
12. Регулираща плоча
13. Задръжача плоча
14. Винт на корпуса

Скъпи клиенти!

ROTOR - е широка гама електроинструменти. Качество и достъпни цени решение на много проблеми по време на ремонтни и строителни дейности. Надяваме се, че ще бъдете щастливи да използвате нашия инструмент за много години напред. Инструментът е предназначен за рендосване, кантиране и съгъване на дърво и дървени материали.

Общи инструкции за безопасност при работа с електрически уреди

Моля, спазвайте следните инструкции, за да се предпазите от токов удар, риск от нараняване и пожар.

- Уверете се, че мрежовото напрежение отговаря на данните, посочени на идентификационната табелка.
- Проверете уреда и електрическите връзки за възможни повреди.
- Свързвайте захранващ кабел само когато двигателят е спрял.
- Устройството обикновено се активира преди контакт с материала.
- Пазете се от токов удар. Избягвайте контакт на тялото със замесени предмети като: метални тръби, радиатори, печки, хладилници и др.
- Силните температури колебания могат да причинят кондензация на задвижващата част. Преди да включите устройството, изчакайте, докато температурата на устройството се изравни с температурата на околната среда. Използвайте препоръчаните инструменти, инструменти и принадлежности само според инструкциите.
- Закрепете детайла. Използвайте скоби или стегли, за да закрепите детайлите.
- Не носете бижута или широки дрехи, които могат да се закачат в движещи се части.
- Когато работите по образуването на стружки, стъркотини и прах, както и когато работите над главата, винаги носете предпазни очила; ако е необходимо, използвайте защитен апарат.
- При образуване на силен шум носете звукоизолиращи слушалки.
- Обърнете внимание на стабилното и надеждно монтиране на стълбите и краката на пода.

- Пазете електрическите уреди от влага и дъжд. Никога не ги потапяйте във вода.
- Когато работите на открито, използвайте само одобрени устройства и удължители, които също са предназначени за употреба на открито.
- Не използвайте устройството в експлозивна атмосфера.
- Когато се прехвърлят на трети страни, трябва да им предад тези инструкции.



ВНИМАТЕЛНИ!

при прием на алкохол, лекарства, както и поради заболяване, температура и умора реакцията Ви може да се влоши. Не използвайте електрически уреди в такива случаи!

- Съхранявайте електроуредите в оригиналната им опаковка и на недостъпно за деца място.
 - В случай на период на бездействие, прекъсване на работа, монтажни работи, смяна на аксесоари и техническа поддръжка, винаги изваждайте щепсела от контакта.
 - При никакви обстоятелства не пренасяйте електрически уреди върху свързващия кабел. Не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате свързващия кабел.
 - Избягвайте спирането на двигателя под товар.
 - Избягвайте случайно стартиране на машината.
 - След настройка и монтаж не оставяйте ключовете поставени в инструмента.
 - За да постигнете пълна мощност на рязане и чисто рязане, трябва да използвате правилно монтирани остриета.
 - Не използвайте инструментите за отстраняване на стружки от метални материали, рязане на пирони и винтове.
 - Използвайте само проверени ножове, като броят на допустимите обороти е по-голям от броя на оборотите на режещия вал.
 - Преди всяко използване на рендето проверявайте щепсела и кабела.
 - Вкарвайте щепсела в контакта само когато самолетът е изключен.
 - По време на работа захранващия кабел трябва винаги да е зад рендето.
 - Можете да започнете обработката на материала само когато режещият вал достигне максимална скорост.
 - Когато се премахнат вдлъбнатините, се отстранява подметката на подметката. Необходимо е да докоснете третираната повърхност с чистата равнина.
 - Планерът трябва да се държи с две ръце.
 - Равномерното подаване при нарязване увеличава живота на режещите ножове и намалява вероятността от инцидент.
 - Не пхкайте пръстите си в отвора за чип. Когато блокирате изхода за чип, извадете щепсела, отстранете чип чиповете.
 - След работа, рендето ще бъде спряно само след спиране на шпиндела.
 - Преди да използвате гледира за първи път, е необходимо да проверите центровката и настройката на режещите инструменти.
- Изсмукване на прах чрез външно изпускателно устройство
- Прахоулавянето намалява концентрацията на прах във въздуха, предотвратява натрупването му на работното място. В случай на продължителна обработка на дървесина или при обработка на материали, които отделят вреден за здравето прах, устройството трябва да бъде свързано към подходящо външно изпускателно устройство.

Въвеждане в експлоатация

Уверете се, че наличното мрежово напрежение отговаря на данните, посочени на арматурното табло на инструмента.

Активиране / Деактивиране

За да включите устройството, натиснете бутон за захранване. 2 и го задръжте в това положение, натиснете бутон за превключване 1.

Изключаване:

За да спрете, отпуснете превключвател 1.

Препоръки по време на работа

Установяване на дълбочината на планиране

- Поставете самолета върху равна повърхност. завъртете копчето така, че знакът на копчето да съвпадне с знака 0 на скалата.
- Дълбочината на засаждане се настройва чрез завъртане на копчето по посока на часовниковата стрелка, според обозначението на скалата.

Рендосване

Поставете плана върху равна повърхност, без ножът да докосва повърхността.

Включете и изчакайте, докато ножът достигне пълна скорост. След това започнете да местите инструментите пред нея. В началото на процеса на изграждане натиснете предната част на бръснача, а в края натиснете задната. Улеснява се, ако детайлът е наклонен, така че да може да се рендосва с наклон надолу. Скоростта на подаване и дълбочината на полагане определят качеството на повърхността. Електрическото ренде реже с постоянна скорост, предотвратявайки запущването на изхода за стружките. За предавателна обработка можете да увеличите дълбочината на строгост. Възможно е да се подобри качеството на повърхностната обработка чрез намаляване на дълбочината на подаване на планера и дълбочината на засаждане.

Съгъване (Фиг.1)

Когато съгъвате, трябва да използвате ограничителна линия. Поставете граничната линия така, че да докосва детайла, след което я затегнете.

Спускане от ръбовете

Прикрепете към ръба на 90° U-образен жлеб на равнина 5 и подравнете върховете, за да преместите равнината напред.

Поддръжка / Профилантика

Преди да извършите всички процедури, инструментът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа. Необходимо е да го заточите своевременно и да смените повредените ножове. За да премахнете дисбаланса и вибрациите, винаги сменяйте (заточвайте) двата ножа едновременно. но. Използвайте само еднакви ножове. Забранено е да се управлява самолет само с една монтирана перка.

Смяна на ножа

Ножовете на този модел са двустранно остри, като дизайнът им не предлага възможност за лут. Когато режещият ръб е изяден, ножовете 10 трябва да се завъртят, когато и двата режещи ръба са отрязани, сменете ножовете 10.

1. Разхлабете трите винта 8 на регулиращата плоча 12 (фиг. 2).
2. Отстранете регулиращата плоча 12, ножа 10 и опорната плоча 13 от жлеба на вала на ножа.
3. Сменете или завъртете острието 10.
4. Почистете жлеба на вала на ножа с четка. Регулираща плоча 12, нож 10, опорна плоча 13 в жлеба на вала на ножа. Издатината на опорната плоча 13 не трябва да се вкарва в жлеба на ножа 10.
5. Регулирайте острието 10. Регулирайте с винтовете 11. Регулирайте дълбочината на пробиване "O" с помощта на допълнителното копче 6. Прикрепете метална линейка към долната част на ножа 4 и завъртете режещите винтове 11 към ръба на ножа 10 е докоснал линейката по цялата ширина на равнината на рендето 4. Когато е монтиран правилно, режещият ръб на ножа 10 трябва да е успореден на повърхността на подметката на рендето 4.
6. Затегнете винтовете 8.

Смяна на ремък

Разхлабете двата винта на капака на задвижващия ремък и свалете капака. Почистете шайбата с четка. Поставете новия задвижващ ремък в жлеба на малкото колело и след това завъртете вала, издърпайте го върху голямото колело. Поставете защитния капак.

Предпоставка за дълготрайната и безопасна работа на инструмента е поддържането му чист.

Защита на околната среда

Рециклиране на суровини вместо изхвърляне на боклук! Инструментите, аксесоарите и опаковките трябва да се изхвърлят по екологичен начин.

Това ръководство за работа е отпечатано на хартия, произведена от несъдържащи хлор вторични суровини.

С цел висококачествено рециклиране на отпадъци, частите от синтетични материали са съответно маркирани.

Гаранционни условия

За да избегнете недоразумения, моля, прочетете внимателно условията на работа, посочени в този паспорт, преди да започнете работа с продукта. Обръщаме вашето внимание на изключително домашното предназначение на електрическите инструменти.

Гаранционният срок на продукта е 12 месеца. Този термин за изчисление от деня на продажба чрез търговска мрежа. Нашите гаранционни задължения се отнасят само за дефекти, установени по време на гаранционния срок и причинени от производствени, технологични и конструктивни дефекти, т.е. по вина на производителя.

Гаранционните задължения не важат:

A) Дефекти на продукта в резултат на:

1. Непазване от потребителя на ръководството за употреба;
2. Механични повреди, причинени от външен или друг вид въздействие;
3. Злоупотреба с продукта;
4. Ефекти върху продукта от неблагоприятни атмосферни и външни фактори, като дъжд, сняг, висока влажност, топлина, корозивни среди, несъвместимост на параметрите на електрическата мрежа с изискванията на

ръководството за експлоатация;

5. Използването на аксесоари, консумативи и резервни части, които не са предвидени в технологичния проект на този модел;
6. Поглъщане на чужди предмети или запушване на вентилационните отвори с голямо количество отпадъци като прах, стърготини, талаш и др.
- B) На продукти, подлежащи на отваряне, ремонт или модификация от неоторизирани лица.
- C) За неизправности, произтичащи от неправилно боравене или съхранение на продукта, признаци за които са:

1. Наличие на ръжда по металните елементи на продукта;
2. Наличие на оксиди в галерията на двигателя;
3. Скъсване и срязване на захранващия кабел;
4. Парчета, дракотини, силно износване на кутията.
- Г) По отношение на неизправности, произтичащи от претоварване на продукта, водещи до повреда на електродвигателя или други компоненти и части.

Безуловните признаци на претоварване са:

- деформация или разтопяване на пластмасовите части и компоненти на продукта;
- появата на котлен камък върху колектора на електродвигател или въглеродни четки;
- едновременен отказ на котвата и статора на двигателя;
- потъмняване или натоварване на изолацията на проводниците.



ВНИМАТЕЛЕН!

При закупуване на продукт проверете комплекта и функционалността на продукта.

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul in Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotararea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca:

Produsul "Rindea electrică" marca ROTOR, Modele: REP 550 care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu directive privind masinile 2006/42/EC.

Respectiv a standardelor: EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-2-14:201 și pot fi comercializate, având marcajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: 190400334HZH-001

Data Înregistrării: 07/08/2019

Administrator

Romanov Miroslav



CE DECLARATION OF CONFORMITY

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following ROTOR machine(s): Electric planer Models: REP550 are of series production and conforms to the following European Directives: Machinery Directive 2006/42/EC.

And are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-2-14:201

CERTIFICATE NO.: 190400334HZH-001

Registration Date: 07/08/2019

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL.,

Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка ROTOR: Модел: Електрическо ренде REP550 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: Директива за машините 2006/42/EC а съответстват на изброените стандарти:

EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-2-14:201.

CERTIFICATE NO.: 190400334HZH-001

Дата на регистрация: 07/08/2019

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД

България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BEM RETAIL GROUP SRL

WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....

MODEL:

INVOICE NO.....

SOLD BY THE STORE.....

BUYER'S NAME.....

ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....

DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
 - Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
 - When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.
- I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....
Data procurării produsului.....

CONDITII DE GARANȚIE:

1. Certificatul de arantie este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3)og.21/92 și art.20 și al.21 și lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticarea, experta și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnostic în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, expertare, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, loviri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pinion de antrenare lanț (sprocket), șină de ghidaj, sită moară/tocătoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, șimeringuri, curele, etc.)
2. Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, ,cicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilității unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
3. Componente cum ar fi: flambelaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor detonații produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turaj, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui amete necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulgi, carcase din plastic, m, e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Apărările și releele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortizoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj, accelerație, masă cosită, tracțiune, etc.);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Presetupa, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc.);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: filanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de tăiere, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;
11. Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
12. Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, relegate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTE ÎNSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or: Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticarea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Все претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....
(Тип инструмента)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vânzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.....
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparări gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.
2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de deservire și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparare de garanție gratuită.
GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGINAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENȚ ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANTURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MAȘINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.
3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.
4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.
 - Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.
 - Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.
 2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
 3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.
- Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:
- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
 - Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
 - Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
 - Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
 - Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).
 - Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.
 - Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
 - Pentru produsele cu urme de demontare, reparare sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).
- Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

1. Гарантия на оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев.

В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом демонтажем гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

- РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.
- ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!
ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.



PUNCTE SERVICE/СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР
BEM INNA SRL

LOCALITATE	CONTACT
Mun. Chisinau	str.Uzinelor 1 (+373) 68 512 266

Продукт.....Модел.....
 Производствена серия.....
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма....., населено място.....
ул.номер.....
 Тел. на купувач.....
 Дата на закупуване на продукта.....
 Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например по подраствания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
 Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331, Склад №3 елефони: 0899861391, 0890302875